

Tratamiento del instrumental en la clínica dental

Para su seguridad:

MELAG – Todo lo que necesitas.



El
programa dental
MELAG
en un vistazo


Quality – made in Germany

MELAG
competence in hygiene

Limpieza y desinfección

Rápido, simple, seguro y la mayor calidad al mejor precio.

Limpieza y desinfección de los instrumentos de forma automática mediante el uso de una termodesinfectadora es el procedimiento más seguro en términos de protección para los pacientes y trabajadores. Como líderes internacionales en el sector de prevención de infecciones, no solo queremos ofrecer los mejores equipos, sino también tratar de mejorar el proceso de tratamiento, para que así usted tenga más tiempo para tareas más importantes.

Nos hemos basado en nuestras décadas de experiencia en esterilizadores de vapor para clínicas con el fin de desarrollar una termodesinfectadora de clase mundial, **MELAtherm 10**, la cual ya está siendo utilizada en más de 8000 clínicas dentales.

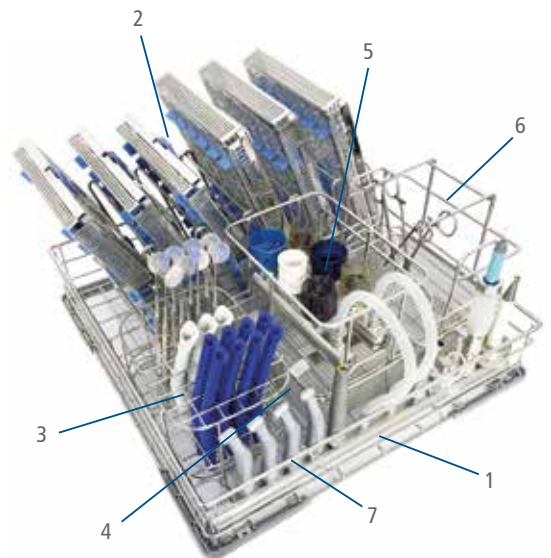
MELAtherm

Todo disponible sin ningún coste extra:

1. Protección del instrumental mediante el secado activo
2. Módulo de dosificación y espacio para los agentes químicos totalmente integrados
3. Documentación integrada con dos conexiones de red y mediante tarjeta CF
4. La optimizada cámara de tratamiento provee de un espacio considerable para sus instrumentos y permite unos tiempos de proceso record con consumos muy bajos



El tratamiento de cargas porosas es considerado de altísima importancia. MELAtherm 10 provee una gama de opciones de tratamiento, por ejemplo el tratamiento de puntas escariadoras ultrasónicas.



Para permitir el uso completo de la cámara de tratamiento, MELAtherm provee una amplia gama de diferentes accesorios, por ejemplo:

1. Cesta básica con inyector
2. Soporte de inserción con tres casetes de limpieza
3. Cesta compacta para instrumentos
4. Cesta flexible 2 para la inserción horizontal de instrumentos
5. Soporte para focerps dentales
6. Soporte para bandejas de impresión
7. Adaptadores especiales para instrumentos con huecos

MELAtherm 10 con MELAstore y MEtherm

La combinación perfecta para un tratamiento seguro y un gran ahorro de tiempo.

MELAstore

El procesamiento instrumental con un sistema totalmente integrado no solo ahorra tiempo sino que también es expresamente recomendado por muchas instituciones nacionales e internacionales. El nuevo sistema de carga MELAstore satisface estos requerimientos permitiendo un flujo de trabajo del instrumental óptimo desde la sala de tratamientos hasta el almacenaje. El sistema de carga MELAstore consiste en los cassettes MELAstore-Trays y contenedores de esterilización MELAstore-Trays y MELAstore-Boxes.

La capacidad de MELAtherm se incrementó un 50% permitiendo un ahorro de costes por el sistema MELAstore.

El soporte para bandejas especialmente desarrollado para MELAstore-Trays permite la limpieza y desinfección simultánea de 12 MELAstore-Trays 100 o 24 MELAstore-Trays 50. Esto corresponde a un incremento del 50% de la capacidad de carga con dimensiones externas muy compactas y con unos valores de consumo muy económicos.

Todas las ventajas del sistema de carga MELAstore en un vistazo

- Ahorro de tiempo de la carga y descarga de los instrumentos en la termodesinfectadora y el autoclave
- Aumento de la calidad de todo el proceso mediante la estandarización y documentación
- El almacenaje seguro de los instrumentos provee protección contra heridas del personal y daños en los instrumentos
- Reducción de desechos en la clínica (bolsas de esterilización)



MELAtherm con doce MELAstore-Trays 100.

MEtherm – los nuevos medios de proceso para MELAtherm 10

Con los nuevos medios de proceso MELAtherm 10 llegamos a una combinación óptima de mejores resultados de la limpieza y la desinfección con una mayor seguridad a un mínimo de consumo para las clínicas. Además, todo el proceso del lavado y de la desinfección de una sola marca es otra ventaja muy importante.

La gama de MEtherm incluye el potente detergente **MEtherm 50** (suavemente alcalino y enzimático), el neutralizador **MEtherm 55 C** (a base de ácido cítrico) que es excelentemente apto para el tratamiento de instrumentos delicados y el abrillantador **MEtherm 60**.



Todas las ventajas de los medios de proceso MEtherm en un vistazo

- Mejores resultados con menos consumo
- Mayor seguridad y todo de una marca

A partir de ahora cada MELAtherm 10 viene con un set de MEtherm gratis.

NUEVO

Empaquetado antes de la esterilización

Empaquetado rápido y seguro con nuestras selladoras.

MELAseal/ 100+

- Una selladora robusta y compacta de una calidad superior
- Con nueva electrónica que comprueba el tiempo y la temperatura de sellado
- Sin necesidad de mantenimiento
- Anchura de sellado de 10 mm
- Con cuchilla de corte integrada
- El dispensador de bolsas "Deluxe" permite el suministro sin problemas



MELAseal/ 100+ con el especialmente fácil de usar dispensador "Deluxe"

MELAseal Pro

- Fácil de usar, selladora validable de sellado rotatorio
- Protección y seguridad adicional gracias a un sellado de 14 mm de ancho
- Alta velocidad de procesamiento de 8 m/min
- Chequeo de todos los parámetros relevantes del proceso
- Interface de documentación



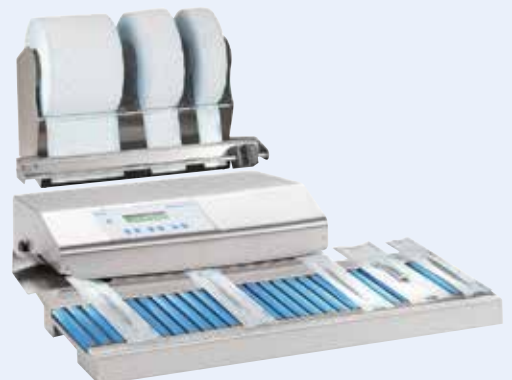
La selladora rotatoria MELAseal Pro



MELAseal 100+ con el práctico dispensador "estándar"



MELAseal Pro con dispensador de rollo con mesa de trabajo "estándar"



MELAseal Pro con dispensador de rollo con mesa de trabajo "confort"

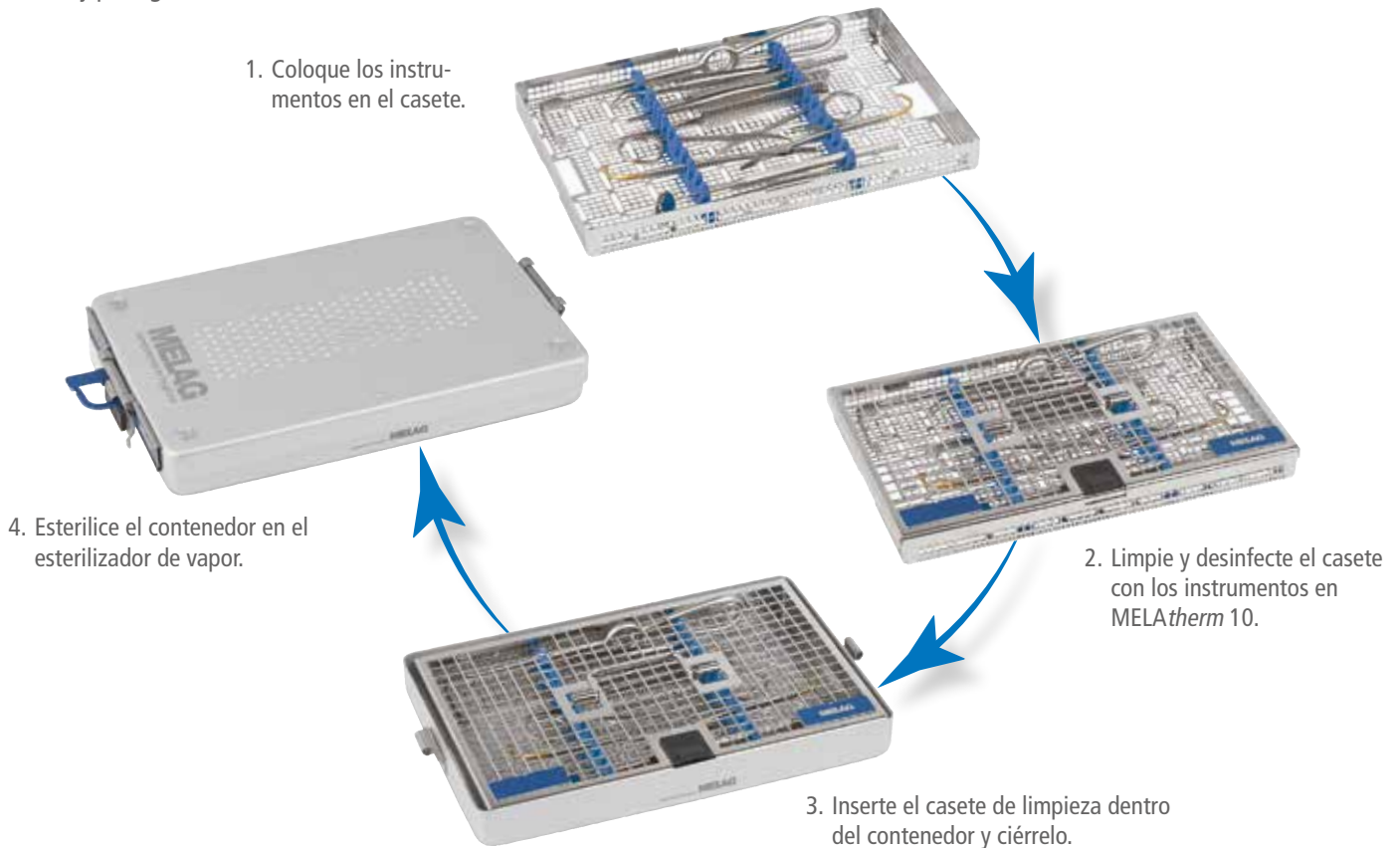
MELAstore – la siguiente generación

Por un manejo más rápido y seguro.

MELAstore – Optimizando el flujo de trabajo en 4 pasos

El breve y simple proceso de empaquetado incrementa el nivel de estandarizado del procesamiento de los instrumentos y optimiza la calidad de la gestión del proceso. MELAstore requiere significativamente menos empaquetado para la esterilización que los anteriores sistemas. Esto ahorra costes, reduce el nivel de residuos generados en la clínica y protege el medioambiente.

Un ahorro de
8 minutos
en el tratamiento de
14 instrumentos



MELAstore – El sistema flexible para la clínica dental y médica

Los integrados MELAstore-Trays y MELAstore-Boxes son la combinación ideal.

El
sistema
flexible



MELAstore-Box 100
con dos MELAstore-Trays 50



MELAstore-Box 100
con un MELAstore-Tray 100



MELAstore-Box 200
con un MELAstore-Tray 200

Vacuklav el Benchmark para autoclaves

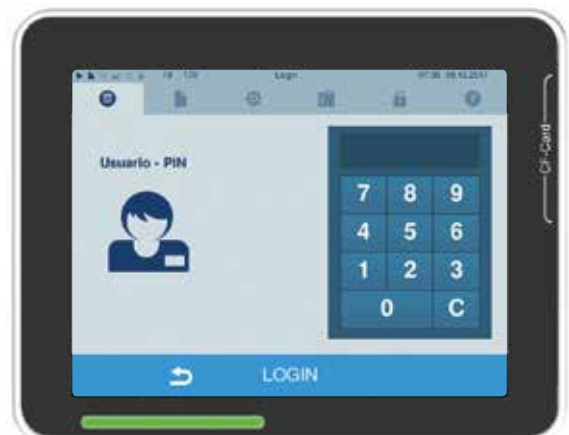
La nueva serie Evolución de la clase Premium y de la clase Profesional.

NUEVO

La serie Evolución de la clase Premium

- La **patentada** tecnología de la doble cámara permite tiempos de funcionamiento record, 10 minutos para instrumentos no embolsados y 19 minutos para instrumentos embolsados
- Hasta 9 kg de instrumentos pueden ser esterilizados en cada ciclo, con excelentes resultados en el secado
- Resultados óptimos con la patentada tecnología de **DRYtelligence**
- Pantalla táctil en color XXL con software integrado para la documentación y liberalización
- Una interface LAN (RJ 45) integrada y ranura para tarjeta CF

Un gran display táctil a color. ✓
9 kg de carga. ✓



La serie Evolución de la clase Premium y la clase Profesional se presentan en 4 modelos

Como las clínicas requieren diferentes opciones para el uso de su esterilizador de vapor, nuestros autoclaves están disponibles en cuatro versiones diferentes para poder adaptarlos a tus necesidades.

La clase Premium:

- Vacuklav 40 B+ Evolución
Conexión fija de agua, profundidad de la cámara 35 cm
- Vacuklav 41 B+ Evolución
Autónomo, profundidad de la cámara 35 cm
- Vacuklav 44 B+ Evolución
Conexión fija de agua, profundidad de la cámara 45 cm
- Vacuklav 43 B+ Evolución
Autónomo, profundidad de la cámara 45 cm

La clase Profesional:

- Vacuklav 30 B+
Conexión fija de agua, profundidad de la cámara 35 cm
- Vacuklav 31 B+
Autónomo, profundidad de la cámara 35 cm
- Vacuklav 24 B+
Conexión fija de agua, profundidad de la cámara 45 cm
- Vacuklav 23 B+
Autónomo, profundidad de la cámara 45 cm

La clase Premium y MELAstore

Hasta 9 kg de carga con MELAstore.

Hasta 4 MELAstore-Boxes 100 y dos bandejas pequeñas para instrumentos embolsados pueden ser esterilizados en el esterilizador de vapor Vacuklav clase Premium en un tiempo record de solamente 30 minutos.

La tecnología de la doble cámara permite un incremento de la cantidad de carga hasta 9 kg con un mínimo consumo de energía y agua. Esto hace que nuestro esterilizador de vapor clase Premium sea el de mayor rendimiento y prestaciones de su clase.



NUEVO

También nuevo, el soporte de bandejas para 6 bandejas grandes y 2 pequeñas. Esto permite un uso aún mejor del espacio en un autoclave de clase Premium para esterilizar instrumentos embolsados y sin embolsar.

La clase Profesional

- El líder del sector de los autoclaves de vapor clase B
- Convencen debido a su simple uso, robustez y cortos tiempos de ciclo (incluyendo prevacío fraccionado y secado)
- Métodos de documentación versátiles – Tarjeta CF, impresora, network en la clínica, MELAtrace
- Tiempos de funcionamiento rápidos con pre vacío fraccionado y secado



Cliniclave 45 – esterilización

La solución ideal para grandes clínicas.

- Gracias a la **patentada** tecnología de la doble cámara se puede esterilizar hasta 35 kg de instrumental embolsado o 7 kg de textiles en un tiempo record
- Óptimos resultados en el secado debido a la patentada tecnología **DRYtelligence**
- Pantalla táctil en color XXL con software integrado para la documentación y liberalización
- Una interface LAN (RJ 45) integrada y ranura para tarjeta CF
- Mejoras ergonómicas significativas del equipo con el nuevo sistema de carga y al práctico carrito de carga



Tecnología de la
doble cámara
DRYtelligence



El práctico carrito de carga para Cliniclave 45 y Cliniclave 45M

Ahora también con doble puerta

Feedback de clínicas que ya están trabajando con Cliniclave 45:

“Los grandes volúmenes de carga y los cortos tiempos de ciclo hacen una importante contribución mejorando la eficiencia de nuestra clínica.”

Kirsten (clínica de cirugía bucal Dres. Frey)



“La carga y descarga de Cliniclave 45 mediante el sistema de carga y el carrito de carga garantiza unas prácticas de trabajo ergonómicas y seguras.”

Sabine (Spreedocs en la Clínica Vita)



La mejor solución para todas la disciplinas médicas



15 MELAstora Boxes 100



24 bandejas dentales



Cuatro bandejas (30 x 5 x 59 cm)



Una cesta de instrumental y dos bandejas



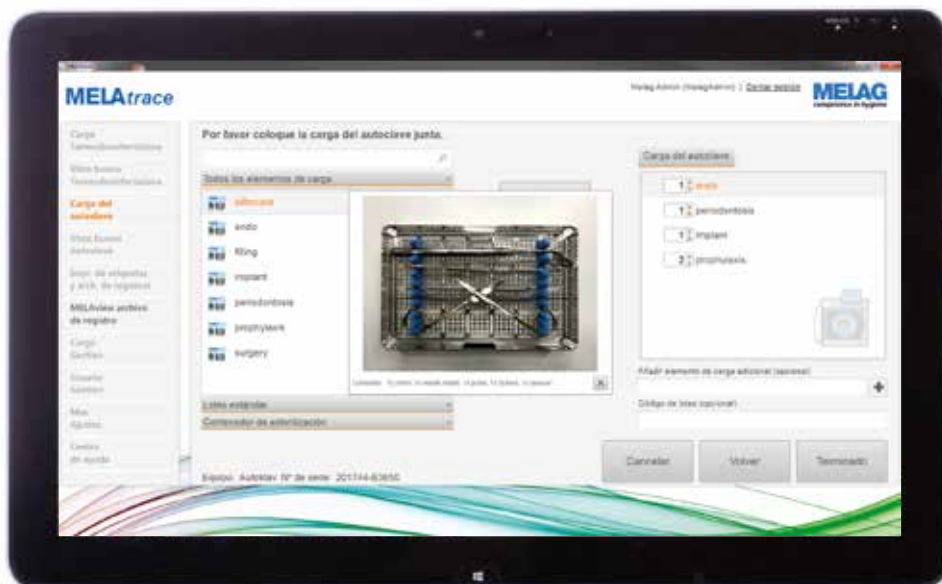
Un contenedor de esterilización (30 x 30 x 60 cm)



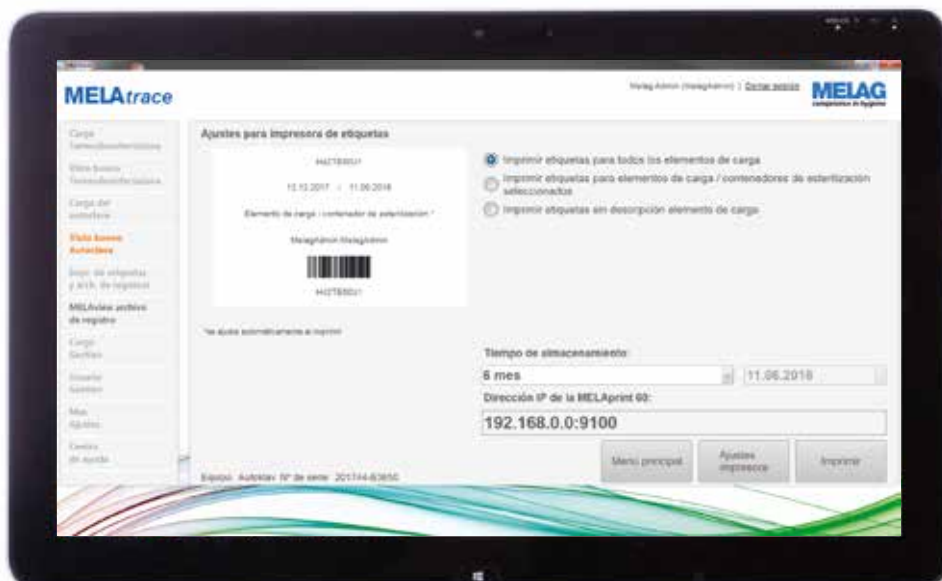
Dos medios contenedores (30 x 15 x 60 cm cada uno)

MELAttrace

Documentación – Gestión de carga – Aprobada.



Determina la carga de la termodesinfectadora y esterilizador de vapor



Impresión de etiquetas y marcado de empaquetado

Los veredictos de clínicas dentales y médicas que usa MELAttrace:



"MELAttrace es un sistema práctico y fácil de usar para la documentación y trazabilidad de nuestro procesamiento instrumental."

Dr. Appenzeller / Dr. Grietzer



"Con esta simple documentación, MELAttrace ahorra tiempo, mejora la seguridad y es simple de usar."

Dr. Frigge

MELAttrace

MELAttrace es la primera opción para una documentación segura y profesional de todo el procesamiento instrumental.

MELAttrace permite la conexión de la fase de limpieza, desinfección y esterilización. Todas las fases del proceso, registros del programa y las decisiones durante el procesamiento instrumental son totalmente documentadas y seguramente archivadas.

Con MELAprint 60 las etiquetas con código de barras pueden ser impresas para facilitar la trazabilidad de cada uno de los elementos de la carga de forma individual. Estas pueden ser leídas mediante escáner y añadidas al sistema de gestión de pacientes.

Su gama de ajustes hace a MELAttrace totalmente configurable para satisfacer todas las necesidades de la clínica.

La licencia para MELAttrace solo es necesaria ser adquirida una vez, eliminando así costes anuales.

No costes anuales para la licencia



"MELAttrace es seguro y nos permite satisfacer todos los requisitos legales en la documentación del procesamiento instrumental de productos médicos."

Clinica dental Jehsert / Kadow

Tratamiento de agua para cada uso



MELAdem 40, instalado en el lateral del autoclaves

Si usa un autoclave 2-3 veces al día ...

entonces **MELAdem 40** es la opción correcta para usted. Este compacto intercambiador de iones puede ser adherido al lateral del autoclave o instalado en la pared o en el suelo. La llave especial de los filtros hace muy sencillo el, ocasional, cambio de los mismos.

Si usted quiere abrillantar los instrumentos con agua desmineralizada ...

entonces **MELAJet** pistola spray representa el suplemento ideal para los equipos de tratamiento de agua MELAdem 40 y MELAdem 53. El adaptador para MELAJet Luer/Luer Lock puede ser conectado a MELAJet para enjuagar los instrumentos. La pistola spray MELAJet permite eliminación de agua desmineralizada para otros propósitos.



Pistola spray MELAJet con adaptadores



MELAdem 53, adaptada como unidad de suelo

Si usted usa una termodesinfectadora y uno o más autoclaves ...

entonces **MELAdem 53** representa la solución ideal para el tratamiento de agua. El volumen de suministro consiste en dos filtros: si el primero está agotado y requiere regeneración, puede ser conectado el segundo.

Si usted quiere esterilizar a menudo, u operar con múltiples esterilizadores de vapor ...

MELAdem 47 es la solución ideal. El principio de osmosis inversa no es solo altamente económico sino que también es cuidadoso con el medioambiente. La alta capacidad de hasta 1900 litros de agua desmineralizada permite la conexión sin problemas con múltiples autoclaves.



MELAdem 47, con válvula de extracción y contenedor de almacenamiento adaptado en la unidad de suelo

Versatilidad en documentación

Si usted quiere documentar el proceso de esterilización ...

entonces no requerirá ningún accesorio adicional con los autoclaves de la clase **Premium**. Estos autoclaves ya están equipados con un interface LAN integrado (documentación mediante la red de la clínica e impresora de tarjeta CF integrada). Si la documentación se va a realizar mediante red, los autoclaves de la clase Profesional serán conectados a MELAnet Box. Si la documentación va a ser gestionada mediante tarjeta CF, MELAflash puede ser conectado.



MELAnet Box



MELAflash impresora de tarjeta CF

Si usted desea comprobar el proceso de esterilización con un test de esterilización ...

entonces usted requerirá también el sistema de control MELAcontrol o MELAcontrol Pro.

Con MELAcontrol, 250 tiras de test son enviadas con un nuevo cuerpo de testeo.

MELAcontrol Pro, el cuerpo que aloja a las tiras de test solo tiene que ser comprado una vez, las tiras de test pueden ser pedidas a un precio muy asequible.



MELAcontrol



MELAcontrol Pro

Si usted quisiera aprobar el proceso de esterilización y etiquetar y trazar los instrumentos ...

Con los autoclaves de la serie **Evolución** puede realizar esto mediante el software integrado en combinación con la impresora de etiquetas MELAprint 60.

El software **MELAttrace** de fácil uso para la documentación, el aprobado, etiquetado y trazabilidad puede ser usado junto con todos los esterilizadores MELAG y con MELAtherm.

El práctico escáner de mano permite la transferencia de datos en la documentación digital del paciente.



MELAprint 60 impresora de etiquetas



MELAttrace – software de documentación



Escáner de mano para la lectura de datos y posterior envío a la documentación del paciente

Si usted utiliza un sistema manual para el aprobado ...

entonces le recomendamos la impresora de etiquetas manual MELAdoc y MELAdoc documentación. Las etiquetas son adheridas en los paquetes de esterilización y sirven para el etiquetado y aprobado. Proveen de la información referida con la fecha de esterilización y fecha de caducidad, identifica la persona que realiza el aprobado y el número de ciclo.



MELAdoc la impresora manual de etiquetas y documentación

MELAdes – desinfectante de alta calidad a un precio asequible

La serie MELAdes es un sistema completo integrado de higiene que permite la desinfección de manos, superficies, instrumentos y brocas. La tolerancia y el espectro de actividad de MELAdes ha sido especialmente adaptado a las necesidades de las clínicas dentales y médicas. MELAdes – desinfectante de alta calidad a un precio muy asequible. De MELAG, el proveedor completo para higiene en la clínica médica.



Datos técnicos, dimensiones y pesos

Tiempos de programa de los autoclaves.

	Vacuklav 30/31 B+	Vacuklav 23/24 B+	Vacuklav 40/41 B+	Vacuklav 43/44 B+	Cliniclave 45
Programa Rápido S	15 min	15 min	~ 10 min	~ 12 min	~ 17 min
Programa Rápido B	26 min	28 min	~ 12 min	~ 20 min	~ 20 min
Programa Universal	30 min	30 min	~ 21 min	~ 25 min	~ 35 min
Carga	5 kg	5/7 kg	9 kg	10 kg	35 kg
Textiles Carga	2/1.8 kg	1.8/2.5 kg	2 kg	2.5 kg	7 kg

Todos los tiempos no incluyen secado

Tiempos de programa de MELAtherm

	MELAtherm DTA	MELAtherm DTB
Programa Rápido	36 min	53 min
Programa Universal	40 min	59 min
Programa Intensivo	51 min	64 min
Carga	15 kg	15 kg

Todos los tiempos no incluyen secado

Datos técnicos

Esterilizador de vapor

MELAtherm

	Vacuklav 30/31 B+	Vacuklav 23/24 B+	Vacuklav 40/41 B+	Vacuklav 43/44 B+	Cliniclave 45	MELAtherm DTA/DTB
Tamaño de la cámara	Ø 25 x 35 cm	Ø 25 x 45 cm	Ø 25 x 35 cm	Ø 25 x 45 cm	Ø 44 x 72 cm	46.5 x 40.5 x 44.8 cm
Volumen de la cámara	18 l	22 l	18 l	22 l	105 l	–
Dimensiones (A x A x P)	42.5 x 48.5 x 63 cm	42.5 x 48.5 x 75/69 cm	46 x 56 x 55 cm	46 x 56 x 68 cm	65 x 93 x 88 cm	59.8 x 81.8 x 67.8 cm
Peso	45 kg	50/48 kg	57/59 kg	66/69 kg	190 kg	79 kg
Fuente eléctrica	230 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz	230 - 240 V, 50/60 Hz	230 - 240 V, 50/60 Hz	3 x 380 - 415 V, 50/60 Hz	400 V, 50 Hz (DTA) 220-240 V, 50 Hz (DTB)

Datos técnicos de las unidades de tratamiento de agua

	MELAdem 40	MELAdem 47	MELAdem 53	MELAdem 53 C
Volumen	1.4 l (cantidad de resina)	5.5 l (contenedor de almacenamiento)	20 l (cantidad de resina)	15 l (cantidad de resina)
Capacidad a 10° dH	c. 210 l	c. 1.900 l	c. 2.800 l	c. 2.100 l
Dimensiones (A x A x P)	32 x 35 x 15 cm	39 x 47 x 15 cm	Ø 24 x 57 cm	Ø 24 x 44,3 cm
Peso	2,4 kg	12 kg	18 kg	14 kg
Para ser usado conjuntamente con	1 esterilizador de vapor*	1-3 esterilizadores de vapor*	MELAtherm y demás equipos	MELAtherm y demás equipos

*la excepción es en Cliniclave 45, la cual no puede operar con MELAdem 40 o MELAdem 47.

Sujetos a alteraciones técnicas los accesorios representados aquí no están incluidos en la entrega estandar.



Management System
EN ISO 13485:2012
ISO 9001:2008

www.tuv.com
ID 0000051908

MELAG
competence in hygiene

Quality – made in Germany

MELAG - una compañía familiar líder a nivel mundial establecida en Berlín

Como empresa familiar fundada en 1951, tenemos una larga historia de éxito en la especialización en productos de higiene para su uso en la clínica. Trabajando en los 22.000 m² de nuestra instalaciones en Berlín, nuestros 450 empleados han producido un total de de más de 500.000 equipos hasta la fecha, haciéndonos líderes mundiales en el sector del procesamiento instrumental.

